

Szita Szilvia - Pelcz Katalin

# MagyarOK A2+

**Szójegyzék a hetedik fejezethez**

Słowniczek do rozdziału siódmego

**A lengyel fordítást készítette:** Agnieszka Barátka, Damian Kaleta  
Varsói Tudományegyetem

SZÓ	SZÓFAJ	TOLDALÉKOK	LENGYEL	F
<p>ábrázol <i>valamit</i></p> <p>A kép egy csendéletet ábrázol.</p>	i	~ni, ~t, ~j	<p>obrazować, przedstawiać coś</p> <p>Obraz przedstawia martwą nature.</p>	7
absztrakt	mn	~abb, ~an	abstrakcyjny	7
akusztika	fn	~'k, ~'t, ~'ja	akustyka	7
állampolgárság	fn	~ok, ~ot, ~a	obywatelstwo	7
<p>amelyik</p> <p>Abba a szállodába megyek, amelyikben van uszoda.</p>	e		<p>który [<i>spójnik zdania podrzędnego</i>]</p> <p>Jadę do tego hotelu, w którym jest basen.</p>	7
<p>annyira</p> <p>Engem nem annyira érdekel a színház.</p>	e		<p>tak bardzo, na tyle</p> <p>Teatr nie tak bardzo mnie interesuje.</p>	7

ár	fn	~ak, ~at, ~a	cena	7
átalakít <i>valamit</i> A templomot a 11. század óta sokszor átalakították.	i	~ani, ~ott, alakíts át	przekształcić, przerobić, tu: przebudować coś Od XI wieku kościół wielokrotnie przebudowywano.	7
bábszínház	fn	~ak, ~at, ~a	teatr kukielkowy	7
balett	fn	~ek, ~et, ~je	balet	7
bárhol Bárhol tudok aludni.	e		gdziekolwiek Mogę spać gdziekolwiek.	7
bazilika	fn	~'k, ~'t, ~'ja	bazylika	7
befordul <i>valahol/valahova</i> A sarkon befordul balra.	i	~ni, ~t, fordulj bej	skręcić <i>gdzieś/w jakimś kierunku</i> Na rogu skręci Pan/-i w lewo.	7

bejelentőlap	fn	~ok, ~ot, ~ja	karta meldunkowa	7
belépő  Mennyibe kerül a belépő?	fn	~k, ~t, ~je	wejściówka, bilet wstępu  Ile kosztuje bilet wstępu?	7
bemutat <i>valakit (valakinek)</i>  Szeretném bemutatni nektek a kedvenc festőmet.	i	~ni, ~ott, mutass be	przedstawiać <i>kogoś (komuś)</i>  Chciałbym przedstawić wam mojego ulubionego malarza.	7
biztosít <i>valamit</i>  A szobákban ingyenes internet-hozzáférést biztosítunk.	i	~ani, ~ott, biztosíts	zapewniać <i>coś</i>  W pokojach zapewniamy bezpłatny dostęp do internet.	7
borult  Borult az ég.	mn	~abb, ~an	zachmurzony, pochmurny  Niebo jest zachmurzone.	7
családias	mn	~abb, ~an	rodzinny, familiarny	7

családias környezet			środowisko rodzinne	
csapadék	fn	~ok, ~ot, ~a	opady	7
csapadékos	mn	~abb, ~an	deszczowy, obfity w opady	7
csapadékos időjárás			deszczowa pogoda	
csendélet	fn	~ek, ~et, ~je	martwa natura	7
csökken A hőmérséklet 0 fok alá csökken.	i	~ni, ~t, ~j	zmniejszać się, obniżać, spadać Temperatura spada poniżej zera.	7
Dunántúl	fn	~t, ~ja	Kraina Zadunajska	7
dzsámi	fn	~k, ~t, ~ja	dżami	7
ég	i	~ni, ~ett, ~j	niebo	7

egyetért <i>valakivel</i> Teljesen egyetérttek veled.	i	~eni, ~ett, érts egyet	zgodzać się z <i>kimś</i> Całkowicie się z tobą zgadzam.	7
eljut <i>valahova</i> Hogyan jutok el a Bazilikáig?	i	~ni, ~ott, juss	dotrzeć, dostać się <i>gdzieś</i> Jak dotrę do Bazyliki?	7
élmény	fn	~ek, ~t, ~e	przeżycie	7
eltervez <i>valamit</i> Eltervezem a mai programot.	i	~ni, ~ett, tervezz el	zaplanować, zaprojektować <i>coś</i> Planuję dzisiejszy program.	7
elutazik <i>valahova</i> A hétvégén elutazom a barátomhoz.	i	~utazni, ~utazott, utazz el	wyjeżdżać <i>gdzieś</i> W weekend wyjeżdżam do mojego przyjaciela.	7
elvont	mn	~abb, ~an	abstrakcyjny	7

Ez a kép nekem túl elvont.			Ten obraz jest dla mnie zbyt abstrakcyjny.	
emelkedik  A hőmérséklet 0 fok fölé emelkedik.	i	emelkedni, emelkedett, emelkedj	wzrasta, podnosi się  Temperatura wzrasta powyżej zera.	7
emlékeztet <i>valakit valamire</i>  Ezek a motívumok engem van Goghra emlékeztetnek.	i	~ni, ~ett, emlékeztess	przypominać <i>komuś coś</i> , przywodzić <i>komuś</i> na myśl  Te motywy przypominają mi Van Gogha.	7
érkezés	fn	~ek, ~t, ~e	przyjazd, przybycie	7
ezerfős  ezerfős koncertterem	mn	~en	na tysiąc osób; taki, w którym mieści się tysiąc osób  sala koncertowa na tysiąc osób	7
felfedez <i>valamit</i>  Felfedezem az ismeretlen helyeket.	i	~ni, ~ett, fedezz	odkryć coś  Odkrywam nieznanne miejsca.	7

felfelé  Itt elmegy felfelé.	e		w górę  Tu pójdzie Pan/-i w górę.	7
felhő	fn	~k, ~t, ~je	chmura	7
felhős	mn	~ebb, ~en	zachmurzony	7
felől  Észak felől hidegfront közeledik.	e		z <i>jakiegoś</i> kierunku  Z północy nadciąga zimny front.	7
feltétlenül  A telefonomra feltétlenül szükségem van.	e		bezwzględnie, bezwarunkowo, absolutnie  Bezwzględnie potrzebuję mojego telefonu.	7
felújít <i>valamit</i>  Az épületet neoromán stílusban újították fel.	i	~eni, ~ott, újíts fel	odnowić <i>coś</i>  Budynek odnowiono w stylu neoromańskim.	7



fitneszterem	fn	~termek, ~termet, ~terme	sala fitness	7
fizetős  fizetős szolgáltatások	mn	~ebb, ~en	płatny  usługi płatne	7
foglalás	fn	~ok, ~t, ~a	rezerwacja	7
fok  Ma 10–15 fok között lesz a hőmérséklet.	fn	~ok, ~ot, ~a	stopień  Temperatura wyniesie dziś od 10 do 15 stopni.	7
folyó	fn	~k, ~t, ~ja	rzeka	7
függ <i>vmitől/vkitől</i>  Attól függ.	i	~eni, ~ött, ~j	zależec <i>od czegos/kogos</i>  To zależy.	7
grafikus	fn	~ok, ~t, ~a	grafik	7

gyengül  A szél gyengül.	i	~ni, ~t, ~j	słabnąć  Wiatr słabnie.	7
gyerekbarát	mn	~abb, ~an	przyjazny dzieciom	7
itthagyt <i>valamit/ valahol</i>  A szerelmesek egy lakatot hagyhatnak itt.	i	~ni, ~ott, hagyj itt	zostawić <i>coś tutaj/gdzieś</i>  Zakochani mogą zostawić tu kłódkę.	7
hálózsák	fn	~ok, ~ot, ~a	śpiwór	7
hangverseny	fn	~ek, ~t, ~e	koncert	7
hangversenyterem	fn	~termek, ~termet, ~terme	sala koncertowa	7
havas  havas út	mn	~abb, ~an	zaśnieżony, pokryty śniegiem  zaśnieżona droga	7

hektár	fn	~ok, ~t, ~a	hektar	7
hidegfront	fn	~ok, ~ot, ~ja	zimny front	7
hóesés	fn	~ek, ~t, ~e	opady śniegu	7
homokozó	fn	~k, ~t, ~ja	piaskownica	7
hozzáférés Internet-hozzáférés	fn	~ek, ~t, ~e	dostęp dostęp do internetu	7
hőmérséklet	fn	~ek, ~et, ~e	temperatura [powietrza]	7
hőség	fn	~ek, ~et, ~e	ciepło, upał	7
idegenvezető	fn	~k, ~t, ~je	przewodnik, pilot wycieczek	7
időjárás	fn	~ok, ~t, ~a	pogoda	7

időjárás-jelentés	fn	~ek, ~t, ~e	prognoza pogody	7
igény	fn	~ek, ~t, ~e	wymóg, wymaganie	7
igénybe vesz <i>vmit</i>  Vendégeink ingyenesen vehetik igénybe a szaunát.	i	venni, vett, vegyél	korzystać z <i>czegoś</i>  Nasi goście mogą bezpłatnie skorzystać z sauny.	7
impozáns	mn	~abb, ~an	imponujący, okazały	7
ismeretlen	mn	~ebb, ~ül	nieznany	7
javasol <i>valamit</i>  Én is ezt akartam javasolni.	i	~ni, ~t, ~j	proponować <i>coś</i>  Ja też chciałem to zaproponować.	7
javul  Javul az idő.	i	~ni, ~t, ~j	poprawiać się  Pogoda się poprawia.	7

jeges	mn	~ebb, ~en	oblodzony, pokryty lodem	7
jeges út			oblodzona droga	
jégeső	fn	~k, ~t, ~je	grad	7
jelentés	fn	~ek, ~t, ~e	komunikat	7
juhar	fn	~ok, ~t, ~a	klon	7
kánikula	fn	~'k, ~'t, ~'ja	upał	7
Kárpátok	fn	~ot, ~a	Karpaty	7
katalógus	fn	~ok, ~t, ~a	katalog	7
kényelem	fn	kényelmet, kényelme	wygoda	7
képtár	fn	~ok, ~t, ~a	galeria	7

kerámia	fn	~'k, ~'t, ~'ja	ceramika	7
kerékpárkölcsonzés	fn	~ek, ~t, ~e	wypożyczanie rowerów	7
kerítés	fn	~ek, ~t, ~e	ogrodzenie	7
kezdeményezés	fn	~ek, ~t, ~e	inicjatywa	7
kitölt <i>valamit</i>  Ezt a bejelentőlapot legyen szíves kitölteni.	i	~eni, ~ött, tölts ki	wypełnić coś  Proszę wypełnić tę kartę meldunkową.	7
kiváló	mn	~bb, ~an	wybitny, znakomity	7
köd	fn	~ök, ~öt, ~je	mgła	7
ködös	mn	~ebb, ~en	mglisty	7
közé	e		po między ( <i>dokąd?</i> )	7

Fizetős szolgáltatásaink közé tartozik a kerékpárkölcsonzés.			Do naszych usług płatnych należy wypożyczanie rowerów.	
középkor	fn	~t, ~a	średniowiecze	7
kút	fn	~ak, ~at, ~ja	studnia	7
különlegesség	e		specjalność, osobliwość	7
lakat	fn	~ok, ~ot, ~ja	klódka	7
lefelé  Itt elmegy lefelé.	e		w dół  Tu pójdzie Pan/-i w dół.	7
légkondicionálás	fn	~ok, ~t, ~a	klimatyzacja	7
lóg  Egy kerítésen lógnak a híres szerelemlakatok.	i	~ni, ~ott, ~j	wisiec  Na ogrodzeniu wiszą słynne klódki miłości.	7

lovas	mn	~abb, ~an	jeździec	7
luxus	fn	~ok, ~t, ~a	luksus, luksusowy	7
manufaktúra	fn	~'k, ~'t, ~'ja	manufaktura	7
megerősödik  Estére megerősödik a szél.	i	~erősödni, ~erősödött, erősödj meg	wzmacniać, wzmaczać się, nabierać siły  Pod wieczór wiatr się wzmocni.	7
megkóstol <i>valamit</i>  Mindenhol megkóstolom a helyi specialitásokat.	i	~ni, ~t, kóstolj meg	skosztować, spróbować czegoś  Wszędzie próbuję lokalnych specjałów.	7
megszáll <i>valahol</i>  Egy hotelben szálltunk meg.	i	~ni, ~t, szállj meg	zatrzymać się <i>gdzieś</i>  Zatrzymaliśmy się w pewnym hotelu.	7
megvan	i	~lenni, ~lett, legyél meg	jest, znalazł się	7



Megvan a kulcsom.			Mam [znalazłem] mój klucz.	
megyeháza	fn	~'k, ~'t	urząd komitacki	7
melegfront	fn	~ok, ~ot, ~ja	ciepły front	7
mindenképpen Mindenképpen szükségem van internetre.	e		koniecznie, ze wszech miar Koniecznie potrzebuję internetu.	7
mosdó	fn	~k, ~t, ~ja	umywalka, toaleta	7
motívum	fn	~ok, ~ot, ~a	motyw	7
mozgás	fn	~ok, ~t, ~ja	ruch	7
mozog	i	~ni, mozgott, ~j	ruszać się	7
művészettörténész	fn	~ek, ~t, ~e	historyk sztuki	7

neoromán	mn	~abb,	neoromański	7
nevezetesség	fn	~ek, ~et, ~e	osobliwość, znakomitość	7
nevez <i>vmit vminek</i>  A Káptalan utcát „Múzeum utcának” is nevezik.	i	~ni, ~ett, nevezz	nazywać <i>coś czymś</i>  Ulicę Káptalan nazywają też “ulicą muzeów (dosł. Muzealną)”.	7
nyárias	mn	~abb, ~an	letni	7
Nyárias időre számíthatunk.			Możemy liczyć na letnią pogodę.	
megnyílik	i	megnyílni, megnyílt, nyílj meg	otwierać się	7
A Kodály Központ 2010-ben nyílt meg.			Kodály Központ zostało otwarte (dosł. otworzyło się) w 2010 roku.	
ókor	fn	~t, ~a	starożytność	7
öthektáros	mn	~an	o powierzchni pięciu hektarów	7

öthektáros terület			teren o powierzchni pięciu hektarów	
pára	fn	~'k, ~'t, ~'ja	para	7
párás	mn	~abb, ~an	parny	7
parkol  Hol tudok parkolni?	i	~ni, ~t, ~j	parkować  Gdzie mogę parkować?	7
pasa	fn	~'k, ~'t, ~'ja	pasza	7
pezsgőfürdő	fn	~k, ~t, ~je	kąpiel kwasowęglowa	7
piactér	fn	~terek, ~teret, ~tere	plac targowy	7
planetárium	fn	~ok, ~ot, ~a	planetarium	7
porcelán	fn	~ok, ~t, ~ja	porcelana	7

porcelánmanufaktúra	fn	~'k, ~'t, ~'ja	manufaktura porcelany	7
próbaterem	fn	~termek, ~termet, ~terme	sala prób	7
repció	fn	~ok, ~t, ~a	repcjonista	7
rendszám	fn	~ok, ~ot, ~a	numer rejestracyjny	7
ritkán  Elég ritkán alszom szállodában.	e		rzadko  Dość rzadko śpię w hotelu.	7
sátor  Sátorban alszom.	fn	sátrak, sátrat, sátra	namiot  Śpię w namiocie.	7
szállás  Kovács Kriszta névre foglaltam szállást.	fn	~ok, ~t, ~a	nocleg  Zarezerwowałam nocleg na nazwisko Kriszta Kovács.	7

számára  Miért különleges az Ön számára ez a szálloda?	e		dla  Dlaczego ten hotel jest dla Pana/-i szczególnie?	7
szauna	fn	~'k, ~'t, ~'ja	sauna	7
század  a 15. században	fn	~ok, ~ot, ~a	wiek  w XV wieku	7
széf	fn	~ek, ~et, ~e	kasa pancerna	7
székesegyház	fn	~ak, ~at, ~a	katedra	7
személyautó	fn	~k, ~t, ~ja	samochód osobowy	7
szépművészeti  Szépművészeti Múzeum	mn		dotyczący sztuk pięknych  Museum Sztuk Pięknych	7

szerelemlakat	fn	~ok, ~ot, ~ja	kłódka miłości	7
szerelmes	mn	~ebb, ~en	zakochany	7
szerelmespár	fn	~ok, ~t, ~ja	para zakochanych	7
szimbólum	fn	~ok, ~ot, ~a	symbol	7
szobafelszerelés	fn	~ek, ~t, ~e	wyposażenie pokoju	7
szobor	fn	szobrok, szobrot, szobra	pomnik, rzeźba	7
szolárium	fn	~ok, ~ot, ~a	solarium	7
szükség	fn	~ek, ~et, ~e	potrzeba	7
Szükségem van internetre.			Potrzebuję internetu.	
szülőház	fn	~ak, ~at, ~a	dom rodzinny	7

szülőváros	fn	~ok, ~t, ~a	miasto rodzinne	7
szünnap	fn	~ok, ~ot, ~ja	dzień przerwy w pracy	7
A múzeumokban általában a hétfő a szünnap.			W muzeach dniem wolnym od pracy jest zazwyczaj poniedziałek.	
tartózkodás  Kellemes itt-tartózkodást kívánok!	fn	~ok, ~t, ~a	pobyt  Życzę miłego pobytu!	7
Tátra	fn	~t, ~ja	Tatry	7
távozás	fn	~ok, ~t, ~a	wyjazd, oddalenie się	7
továbbmegy  Továbbmegy egyenesen az utca végéig.	i	~menni, ~ment, menj tovább	iść dalej  Pójdzie Pan/-i dalej prosto do końca ulicy.	7
tűz	fn	tűzek, tüzet, tüze	ogień	7

újkor	fn	~t, ~a	nowożytność	7
útlevélszám	fn	~ok, ~ot, ~a	numer paszportu	7
utóbbi	e		ostatni	7
az utóbbi időben			w ostatnim czasie	
változó	mn	~bb, ~an	zmienny	7
Változó időre számíthatunk.			Możemy liczyć na zmienną pogodę.	
várszínház	fn	~ak, ~at, ~a	teatr na zamku	7
végig	e		tu: przez cały czas	7
Végig sütött a nap.			Słońce świeciło przez cały czas.	
végigmegy	i	~menni, ~ment, menj végig	iść do końca	7



Végigmegy ezen az utcán a Széchenyi térig.			Pójdzie Pan/-i tą ulicą do końca, do placu Széchenyiego.	
véletlen Nem tudod véletlenül, hogy ...?	mn	~ebb, ~ül	przypadek Nie wiesz przypadkiem, czy...?	7
ventilátor	fn	~ok, ~t, ~a	wentylator	7
vihar	fn	~ok, ~t, ~a	burza	7
viharos viharos szél	mn	~abb, ~an	burzowy wiatr burzowy	7
világörökség	fn	~ek, ~et, ~e	dziedzictwo światowe	7
záporoső	fn	~k, ~t, ~je	nawałnica	7
zárt	mn	~abb, ~an	zamknięty	7

zárt parkoló			parking zamknięty	
zivatar	fn	~ok, ~t, ~a	ulewa	7
zivataros	mn	~abb, ~an	ulewny, deszczowy	7
zivataros idő			deszczowa pogoda	